

**PUBLIC ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT #231
444 N. 8TH STREET
ROCHELLE, IL 61068**

11 de diciembre, 2009

Todd Prusator, Superintendente
tprusator@d231.rochelle.net

562 - 6363

MARQUEN SU CALENDARIO POR FAVOR

21 de diciembre – primero de enero

No Habrá Clases

Vacaciones de Navidad

LA ESCUELA TILTON

Tony Doyle, Director

562 - 6665

CUENTOS EXAGERADOS

Los estudiantes del cuarto nivel de las clases de la señora Ramsey y de la señora Klindera están leyendo de unos diferentes cuentos exagerados. Cada grupo tiene la responsabilidad de leer un cuento acerca de su cuento exagerado y de descubrir exageraciones y símiles del texto. Luego el grupo creará un póster enorme de su personaje, escribiendo muchos detalles y características que hayan aprendido. Unos de los personajes que estudiaremos este año serán Stormalong, Johnny Appleseed, Paul Bunyan, Mike Fink, Pecos Bill, Thunder Rose, y Swamp Angel.

CUENTOS DE HADAS

Las clases del cuarto nivel de la señora Klindera y de la señora Ramsey han pasado las últimas tres semanas comparando y contrastando los cuentos de La Cenicienta del mundo entero. Los estudiantes leen muchos diferentes cuentos de países tales como Corea, China, El Medio Este, Irlanda, África, La América del Sur, Los Estados Unidos y muchos más. Los estudiantes tuvieron que leer dos libros o más sobre La Cenicienta en su grupo. Entonces cada grupo discutió las características de los personajes, el ambiente y el argumento de los dos cuentos. Crearon dibujos, crucigramas, glifos de calabazas, pirámides del cuento o historietas para contar su favorita historia de La Cenicientas.

NOTICIAS DE LAS CLASES DE ARTE

Las clases de arte están ocupadas diseñando decoraciones para el programa de La Navidad este año qué celebramos La Navidad de muchas diferentes culturas. Estamos

diseñando ventanas mágicas que son decoraciones tradicionales de México usadas para celebraciones. Se llaman *papel picado* y son cortadas de papel de seda y exhibidas en una bandera larga. Estamos tejiendo colchonetas *Kiwanzaa* llamadas “mkeka” que se usan durante la celebración africano americana que dura ocho días. También estamos cortando la Estrella de David de los judíos usada durante Januká. Vean toda esta arte linda en el gimnasio durante el programa de La Navidad. Las cubiertas del programa fueron diseñadas por un estudiante de arte. ¡Qué estudiantes más talentosos! La señora Elson les agradece su trabajo.

CAMPAÑA PARA RECOGER ALIMENTOS ENLATADOS

Los estudiantes de la Escuela Tilton están recogiendo alimentos enlatados y artículos no perecederos que donarán al “Needy Family Food and Toy Drive” (La Campaña Para Recoger Alimentos y Juguetes Para las Familias Necesitadas). Los estudiantes pueden traer sus artículos a la escuela en cualquier momento para ponerlos debajo del árbol de Navidad. La Escuela Tilton, junta con la PTO de Tilton, tiene la meta de recoger 2,000 artículos o más para el 14 de diciembre.

EL PROGRAMA DE LOS DÍAS FERIADOS DE TILTON

El Programa de los Días Feriados será el lunes, 14 de diciembre en el gimnasio de la Escuela Tilton. Los estudiantes de los niveles K - 2 actuarán a la 1:15. Los niveles 3, 4 y 5 actuarán a las 2:15. En la clase de música la señorita DeJaeger está practicando las canciones para el programa. Nuestros estudiantes están muy animados acerca del programa y su presentación.

DIVIRTIÉNDOSE CON EL VOCABULARIO EN EL TERCER NEVEL

La clase del tercer nivel de la señora Morressey en la Escuela Tilton está aumentando su conocimiento del vocabulario por actividades semanales de vocabulario. Estas actividades incluyen historietas creadas por los niños y cuentos originales usando estas palabras. Hasta ahora hemos aprendido las palabras siguientes: *strive* (esforzarse), *immense* (inmenso), *abode* (vivienda), *ponder* (reflexionar), *wallop* (pegar fuerte), *culprit* (el culpable), *utter* (articular), *superb* (magnífico) y *sliver* (astilla). ¡Pues, si ustedes ven a cualquiera de estos estudiantes, pregúntenles acerca de una de estas palabras y ellos podrán educarles a ustedes!

FORMAS, FORMAS Y MÁS FORMAS

Los alumnos de kindergarten en la clase de la señorita Gates están estudiando las formas. Recientemente Carol Gingerich visitó la clase para mostrarle sus colchas hermosas y enfatizar algunas de las muchas diferentes formas que se hallan en ellas. También la señora Gingerich explicó las etapas que ella sigue para hacer una colcha. Más tarde en el mes de noviembre, Kelly Helfrich de RTHS dió un paseo por nuestra escuela con cada estudiante y durante el paseo le dio a cada estudiante la tarea de encontrar una forma específica. Como evidencia que cada

estudiante encontró su forma respectiva, Kelly sacó una foto del estudiante con la forma. Las fotos están exhibidas en el salón de clase de la señorita Gates. Gracias a Carol y a Kelly por ayudarnos a aprender acerca de las formas.

ROCHELLE MIDDLE SCHOOL

Joe Schwartz, Director
Rick Dornink, Vice Director

562 - 7997

NOTICIAS DE LA PTO

La Actividad Para Recaudar Fondos de la PTO ha terminado. Gracias a Angela Eraas para organizar el programa. Los estudiantes recaudaron más de \$6,000 para ayudar la PTO a financiar las asambleas, mejoramientos educativos y otras cosas para la escuela. Los estudiantes siguientes vendieron lo más. Chance Bolin vendió más que cualquier otro estudiante de la escuela y recibió \$100. **Los mejores vendedores del sexto nivel:** primer lugar - Taylor Burger recibió \$50, segundo lugar - Alissa Polz recibió \$25. **Las mejores vendedoras del séptimo nivel:** primer lugar - Brittany House recibió \$50, segundo lugar - Marina Eraas recibió \$25. **En el octavo nivel los siguientes empataron como vendedores mejores:** Calvin Parker y Lisa Noggle empataron y cada uno(-a) recibió \$34.50. El “homeroom” de la señora Thompson vendió más que los otros “homerooms” y recibirá una fiesta de pizza. Gracias a todos los estudiantes que vendieron productos para la actividad para recaudar fondos para la PTO. Muchas gracias a todos los que apoyaron la PTO de RMS por comprar los artículos.

La PTO de RMS les ofrece la bienvenida a todos los padres que les gustaría ayudarnos. La próxima reunión será el miércoles, 13 de enero empezando a las 6:30 p.m.

CALENDARIO DEL DEPARTAMENTO DE MÚSICA PARA ENERO, 2010

El Departamento de Música de RMS ha programado un concierto para el lunes, 11 de enero, en el gimnasio del sur. Los participantes en el concierto incluyen la orquesta de principiantes y la banda del quinto nivel con participantes de May, Lincoln, Central, Tilton, y RMS. También el coro del sexto nivel y la banda del sexto nivel participarán en el concierto. El concierto comenzará a las 7:00 p.m.

LA NOCHE DE LAS BELLAS ARTES PARA LAS FAMILIAS

Los maestros de arte y de música patrocinarán otra vez la Noche de Bellas Artes Para la Familia en RMS el lunes, 18 de enero, 2010 para todos los estudiantes del distrito y sus familias. La matriculación para las actividades de arte y música en tres sesiones comienza a las 6:15 p.m.

NOTICIAS DE LA OFICINA DE SALUD

CLÍNICA DE H1N1

El Departamento de Salud del Condado Ogle todavía tiene clínicas de H1N1 para ayudar a los que están en grupos de alto riesgo a recibir vacunaciones. En octubre y noviembre, el distrito de la escuela proveyeron espacio al departamento de salud en qué vacunar a los niños de nuestro distrito. Si su hijo(-a) no asistió a estas clínicas o todavía necesita su segunda vacuna, usted puede llevarlos al OCHD en Rochelle el 17 de diciembre de las 2 p.m. - 5 p.m. Esta es una clínica en que se puede entrar sin hacer una cita de antemano. Esta clínica es ideal para los niños que recibieron su primera vacuna el 18 de noviembre. Recuerden ustedes que los niños entre las edades de 6 m - 9 años necesitarán 2 vacunas. Los niños que tienen 10 años o más sólo necesitan una. Miren el periódico local y escuchen el radio local para ver si hay clínicas adicionales ofrecidas.

¡AY! HACE FRÍO AFUERA.....!

¡Hemos gozado de un noviembre caliente, pero en diciembre empezará a hacer frío! Por favor recuerden que sus hijos estarán al aire libre antes de que se abra la escuela y durante el recreo cada día, a menos que las temperaturas bajen a menos de 10 grados. Por favor vístanlos según la temperatura. Los niños necesitarán llevar gorra, guantes, y abrigo de invierno. Si ustedes tienen dificultades de proveer estos artículos para su hijo(-a), por favor notifiquen al maestro(a-) de su hijo(-a) o la oficina de salud. Los estudiantes no serán permitidos a quedarse adentro durante estas temperaturas frías sin una nota de su médico.

¡EL FRÍO ES BUENO!

Mandar a sus hijos afuera al aire libre durante el tiempo frío no los causará a enfermarse. Es posible que el guardarlos adentro en contacto constante con los otros pueda causar que las enfermedades se esparzan más rápido de uno a otro. Cuando los niños están en el salón de clase, en los autobuses, etc., están compartiéndose sus gérmenes más fácilmente. ¿Por qué se enferman más personas durante el invierno? Porque es más probable que se queden adentro compartiéndose los gérmenes el uno con el otro. Para guardar a su hijo(-a) más sano este invierno, anímenle a ponerse el abrigo, etc a ir a jugar al aire libre. Animen ustedes que su hijo(-a) se lave bien las manos. Lavarse las manos por el día entero es la mejor manera de quedarse sano este invierno. Si su hijo(-a) tiene problemas con asma, por favor llamen a la oficina de salud de la escuela. El personal de la oficina de salud puede ayudarlos a ustedes a conseguir la documentación que se necesita para guardar los inhaladores y otras medicaciones en la oficina de salud.

LOS PIOJOS

Por favor ayuden al personal de la oficina de salud a guardar afuera de su casa los piojos por revisarle a su hijo(-a) por piojos. Los piojos son bichos pequeños que se arrastran y viven en el cabelludo. Es más probable que ustedes vean sus huevos (las liendres) que los piojos vivos. Las liendres son del tamaño de las semillas de sésamos y se hallan en el cabelludo o cerca del cabelludo. Las liendres son difíciles de ver debido a su tamaño pequeño. Las liendres no se moverán y no pueden ser quitadas fácilmente del cabelludo. La caspa se puede quitar fácilmente de los cabellos. Las liendres se pueden quitar sólo por usar un peine especial para ese uso o por agarrarlas firmemente y quitarlas con las uñas. Para encontrar más información sobre los piojos pónganse en contacto con la oficina de salud de su hijo(-a) o vaya a

www.headliceinfo.com

LA VISIÓN Y LA CAPACIDAD DE OÍR

La oficina de salud está dándoles a los estudiantes exámenes para saber si hay problemas del oído y de la visión. Todos los estudiantes de los niveles K - 8 serán examinados. Los padres serán notificados de los exámenes sólo si el personal de la oficina de salud cree que más exámenes se necesitan. Tocante al oído o la visión de su hijo(-a), si no hay noticias no hay problema.

RECUERDEN POR FAVOR...

El distrito de la escuela de Rochelle emplea dos enfermeras que supervisan el distrito. Cada escuela tiene o una enfermera o una ayudante a la enfermera. Cada ayudante tiene licencia del Estado de Illinois para tener la capacidad de esa función. Han sido preparadas específicamente para encargarse de los problemas diarios de la sanidad de su hijo(-a). El personal de la oficina de salud está aquí para ayudarles a ustedes y a sus hijos. Pero no podemos ayudar si no sabemos que hay un problema. Si hay una manera en que podemos ayudarlos con las necesidades de la sanidad de su hijo(-a), por favor pónganse en contacto con nosotras.

LA ESCUELA MAY

Barbara Cantlin, Directora

562 - 6331

LECTORES MISTERIOSOS DEL SEGUNDO NIVEL

Los estudiantes del segundo nivel de la clase de la señora Wilkinson han tenido el privilegio de tener un “Lector Misterioso” visitar en su salón de clase. Hemos gozado de tener un banquero, el señor Eckhardt, el Jefe de la Policía Higby, y más recientemente el presidente de Kishwaukee College, el Doctor Choice visitando en nuestra clase. También han hablado con los estudiantes acerca de su trabajo y han hablado con nosotros sobre la importancia de aprender a leer. El padre de la estudiante Madison Jozefowicz nos ha ayudado a organizar todo esto.

Esperamos gozar de las semanas que vienen con los “Lectores Misteriosos” que vendrán a

nuestro salón de clase.

PREMIOS DE PBIS

Los nombres de los estudiantes siguientes fueron quitados en un sorteo para asistir a un partido de básquetbol de NIU el 2 de diciembre: Jared Scarborough, Fernanda Macias, Tina Guo, Adolfo Flores, Anna Patel, William Baez, Jordan Reiss, Serenity Kelly, Noah Haring, Nancy Lopez, Blake Helser, Naomi Ortiz, Devin Reingardt, Makaela Hurst, Jaziel Zamorah, Noah Laws, Isaac Bell, Mauricio Fulgencio, Cody Johnson, Alex Melara, Orville Varney, Jacob Rose, Lucas Austin y Cody Bakker. Los ayudantes recibieron billetes por ejemplificar la conducta positiva. Estos billetes son colocados en el sorteo de su salón de clase, y entonces los nombres están tomados del sorteo por los estudiantes y llevados a la oficina de la escuela para el sorteo del cuarto escolar para los premios.

“LIMO LUNCH: (AL ALMUERZO POR LIMO)

Los estudiantes siguientes fueron invitados a un “Limo Lunch”: por haber vendido más que los otros estudiantes de cada clase para una actividad reciente para recaudar fondos. Fueron a almorzar en Culivers. Los estudiantes son: Adriana Figueroa, Garrett Glosser, Jacob Bemis, Clayton Coleman, Emily Dailey, Madison Jozefowicz, Austin Zuercher, Kayleen Schacht, Ariel Zuercher, Jonathan Garcia, Jaela Ludwick y Santiago Cordoba - Certuche.

TERCER NIVEL

Los estudiantes del tercer nivel pasaron los días antes del Día de Acción de Gracias practicando un poema para mejorar su fluidez. Podían mejorar su expresión mientras que expresaron su gratitud y sus deseos que todos pasaran un buen Día de Acción de Gracias. Lo pasaron muy bien compartiendo sus expresiones de gracias con otras clases y lo hicieron muy bien. ¡Cada año los estudiantes del tercer año reciben diccionarios del Club Rotary, las clases de este año les agradecen el regalo de diccionarios!

PÁGINA DE EDUCACIÓN FÍSICA EN LA ESCUELA MAY

Hola y bienvenidos a nuestra página de educación física para el mes de diciembre.

Actividades para el salón de clase:

En el mes pasado, los niveles K - 8 han estado ocupados participando en una unidad sobre “striking” (Pegando). Los estudiantes estaban usando la coordinación de ojos y manos y el control mientras que pegan una pelota de una variedad de maneras. Muchos manipuladores, tales como los palos de hockey, las raquetas de tenis y nuestro propio cuerpo, fueron usados para pegar. Vamos a participar en una unidad sobre las patinetas a pocas semanas.

Los niveles 3 - 5 han estado trabajando en una unidad de básquetbol también. Los

estudiantes han trabajado en diferentes tipos de destrezas relacionadas con un partido de básquetbol incluso pasar, doblar, y tirar. Han aplicado estas destrezas durante sus partidos entre

equipos. El mes que viene, vamos a comenzar una unidad de volibol.

Actividad que hacer en casa:

Nuestra última meta para su hijo(-a) es de animarle a hacer actividades físicas no sólo en la escuela sino también en su vida fuera de la escuela cada día. Este mes, queremos animarles a los estudiantes a estirarse tanto como posible. La flexibilidad es muy importante y puede evitar las heridas. Traten de estirar una vez cada día o más.

Gracias por su tiempo y nos hablaremos el mes que viene. – Señor Lodico.

LA ESCUELA LINCOLN

Tina Horner, Directora

562 - 4520

LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER NIVEL ESTÁN COCINANDO DIVERSIONES DE LA NAVIDAD

Los estudiantes en las clases del primer nivel de la señora Yochum y de la señorita Zilm estarán ocupados por el mes entero en diciembre. Ya hemos comenzado a presentar nuestros centros de alfabetismo de pan de jengibre. Hemos creado nuestras personas de jengibre y crearemos muchos proyectos de jengibre que nos ayudarán a leer. Nuestra familia de estudiantes

del primer nivel devolverá a nuestra comunidad por tomar tiempo para decorar galletas de Navidad y compartirlas mientras que paseamos por el Rochelle Senior Center cantando villancicos de Navidad. También vamos a escribir cartas a San Nicolás usando todas las palabras que hemos aprendido este año. ¡Estos estudiantes quieren que todos ustedes lo pasen bien durante las vacaciones de Navidad! – Señorita Zilm y Señora Yochum

LOS ESTUDIANTES DEL SEGUNDO NIVEL GANAN PREMIOS

Los estudiantes del segundo nivel gozaron de una excursión educativa al Waterman Park. Paseamos en un tren en miniatura, recogimos una calabaza, hicimos una gira por la casa de fantasmas. También gozamos de escribir cartas a soldados americanos que sirven nuestro gran país. Hemos mandado tarjetas y los buenos deseos y planeamos continuar nuestra conexión especial por el año escolar entero. ¡Nos alegramos de haber recibido premios prestigiosos de la biblioteca! ¡La clase de la señora Smith del segundo nivel tiene una fuerte racha de suerte recibiendo “El Premio de Oro de la Biblioteca” varias semanas seguidas y la clase de la señora Kida ganó un “Premio Bookworm”:(ratón de la biblioteca) dos de las semanas que fue ofrecido. Por favor continúen leyendo con su hijo(-a) cada vez que tengan una oportunidad. ¡La lectura es la clave al éxito académico! – Señora Smith y Señora Kida

LOS ESTUDIANTES DEL TERCER NIVEL AYUDAN A APOYAR A NUESTROS SOLDADOS.

Los estudiantes del tercer nivel en la Escuela Lincoln han participado por la escuela entera en un programa de apoyo para los soldados alojados en Afganistan. Los estudiantes han hecho tarjetas de Halloween y del Día de Acción de Gracias y mandamos paquetes a nuestros soldados. Nuestros amigos nuevos nos han mandado fotos de sí mismos abriendo los paquetes y nos mandamos sus expresiones de gracias. Planeamos continuar apoyando a los soldados por el año escolar entero. –Señora Smith , Señorita Scott, y Señor McKinney

LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO NIVEL ESTÁN OCUPADOS LEYENDO Y ESCRIBIENDO.

La clase del quinto nivel de la señora Hayes está ocupada este mes leyendo y escribiendo. Nuestra clase trabajó duro para figurarse una estrategia para ganar la carrera para el premio "bookworm" (ratón de biblioteca). No faltó mucho para ganar. Aunque no ganaron el premio, los estudiantes de la clase de la señora Hayes son ganadores y decidieron leer para la carrera sólo porque les encanta leer. También, felicitamos a la clase por completar dos ensayos fantásticos porque todos los estudiantes trabajaron mucho desde el principio hasta la copia final.

LA PÁGINA DE EDUCACIÓN FÍSICA EN LA ESCUELA LINCOLN

Hola y bienvenidos a nuestra página de educación física para el mes de diciembre.

Actividades que hacemos en la clase:

Este mes, los niveles K - 2 están participando en una unidad de patinetas. Los estudiantes usaban balance y control mientras que se movían en la patineta de una variedad de maneras. En las próximas semanas vamos a participar en una unidad de amontonar las tazas.

Los niveles 3 - 5 están trabajando en el volibol. Los estudiantes participaron en tres diferentes tipos de pegar: pasar por el antebrazo, por "set" y por servir. Aplicaron estas destrezas durante los partidos de volibol. Este mes vamos a participar en una unidad de amontonar las tazas también.

Actividad que hacer en casa:

Nuestra última meta para su hijo(-a) es que participe en las actividades físicas no sólo en clase sino que lo haga también en su vida personal cada día. Este mes, queremos animar a los estudiantes a estirarse. La flexibilidad es muy importante y puede evitar que las heridas ocurran. Traten de estirarse a lo menos una vez cada día.

Gracias por su tiempo y hablaremos con ustedes el mes que viene. – Señor Lodico

NOTICIAS DEL ARTE

¡El arte de Luis Castro fue seleccionada para poner en la camiseta "spirit-wear" de la

Escuela Lincoln este año 2009 - 2010! Es un diseño maravilloso con un leopardo rompiéndose por las palabras Lincoln School. Por favor queden a la espera de su leopardo en la camiseta de La Escuela Lincoln. Luis fue premiado una camiseta por su diseño. ¡Felicidades Luis! Las clases de arte están diseñando ventanas mágicas que serán exhibidas durante el programa de Navidad. Estas son decoraciones tradicionales mexicanas usadas para celebraciones. Se llaman *papel picado* y son cortadas de papel de seda y exhibidas en una bandera larga. ¡Son de colores vivos y hermosos! – Señora Elson

NOTICIAS EMOCIONANTES DE LA BIBLIOTECA DE LA ESCUELA LINCOLN

Nuestro “Bookworm” (Ratón de Biblioteca) Anual fue un gran éxito este año. ¡El total de los minutos leídos por los Leopards por las tres semanas, fue 53,880, que son 898 horas! ¡Híjole! ¡Un trabajo excepcional, Leopards!

Otra noche divertida fue La Noche de Leer Con la Familia, que fue en RMS, el 19 de noviembre. Todos los que asistieron gozaron de una noche llena de artesanía y lectores especiales, incluso Abrahán Lincoln, que al final de la noche recitó “El Discurso de Gettysburg.” Fue un rato divertido. ¡Los estudiantes que asistieron al evento o leyeron en casa con sus familias esa noche tuvieron sus nombres puestos en un sorteo para la posibilidad de ganar un certificado de \$5 en nuestra Feria de Libros, donado por nuestra PTO maravillosa! Un ganador por clase, y ellos son:

Kindergarten de la señora Casey – Byron DiSimoni
Kindergarten de la señora Davidson – Danny Reyes
Primer nivel de la señora Yochum – Jamal Davidson
Primer Nivel de la señorita Zilm – Sterling Devers
Segundo Nivel de la señora Kida – Gracie Mingus
Segundo Nivel de la señora Smith – Morelia Escutia
Tercer Nivel del señor McKinney – Ashlynn Leininger
Tercer Nivel de la señorita Scott – David Menez
Tercer Nivel de la señorita Smith – Lisette Milan
Cuarto Nivel de la señora Mahoney – Sally Infante
Cuarto Nivel de la señora Ponto – Jocelyn Lopez
Quinto Nivel de la señora Hayes – Justin Sandoval
Quinto Nivel del señora McKinney – Fabian Hueramo

¡FELICITACIONES A TODOS!

En octubre, la señora Tobler entró en un concurso de su autora favorita de literatura para niños, Jan Brett y ganó su libro más reciente, “Jan Brett’s Snowy Treasury” para la biblioteca. El libro tiene una colección de cuatro cuentos incluso: El sombrero, El mitón, Tres osos de la nieve

9

y Bebé de jengibre. Los estudiantes de verdad están gozando de leer la nueva adición a la biblioteca. – Señora Tobler

LA ESCUELA CENTRAL

PREMIOS POR SER BUENOS CIUDADANOS

Los estudiantes de la Escuela Central siguen aprendiendo sobre El Carácter Importa. Les dirigimos a practicar los seis pilares de Carácter (Integridad, Respeto, Responsabilidad, Justicia, Cariño, y Buena Conducta), mientras que están en la escuela. Basado en estos pilares, los maestros nominan **un ciudadano(-a) bueno(-a)** de cada salón de clase. De estos estudiantes, los maestros escogen un(-a) estudiante de cada nivel. Los estudiantes escogidos para el mes de noviembre fueron Julia Berry, Kindergarten, Vanessa Avolio, primer nivel, Yahelin Muñoz, segundo nivel, Grace Orlikowski, tercer nivel, Mario Rocha, cuarto nivel y Brianna Baker, quinto nivel.

PROGRAMAS ANTES DE LAS VACACIONES

El programa antes de las vacaciones será en el gimnasio el jueves, 17 de diciembre. Los estudiantes del kindergarten, primer nivel y segundo nivel presentarán a la 1:15 p.m. El tercer nivel, cuarto nivel y quinto nivel presentarán a las 2:15 p.m. Invitamos a los padres, abuelos, etc. a asistir. Por favor **no vengán a la escuela antes de las 12:30 p.m.** porque los estudiantes no acabarán su almuerzos antes de esa hora.

ETIQUETAS DE SOPA

Por favor, no olviden de ahorrar esas etiquetas de Sopa Para la Educación. Denlas al maestro(-a) de su hijo(-a) para ayudar a comprar artículos que la escuela necesita. También pueden mandarnos las “box tops” y los niños podrán canjearlas en la tienda “Treasure Chest”.

NOTICIAS DE LAS CLASES DE ARTE

Las clases de arte están ocupadas diseñando decoraciones para el programa de Navidad que celebra la Navidad de muchas diferentes culturas. Las decoraciones se llaman *papel picado* y son cortadas de papel de seda y exhibidas en una bandera larga. Están tejiendo esteras Kwanzaas llamadas *mkeka* que se usan durante la celebración africano americana que dura ocho días. También están cortando la Estrella David de 6 puntos que los judíos usan durante Januká. Miren todas estas obras hermosas en el gimnasio durante el programa de Navidad. Las cubiertas del programa fueron diseñadas por un estudiante de arte. ¡Qué estudiantes más creadores y talentosos! La señora Elson les agradece a ustedes todo el trabajo duro que hicieron.

REUNIÓN Y PARTIDO DE NIU

Los estudiantes del quinto nivel en las clases de la señora Frankfother, la señorita Jackson y la señora Kurz asistieron a una reunión de estudiantes en la universidad NIU, seguida por un partido de básquetbol de las mujeres, el 2 de diciembre. Comenzaron el evento escuchando a

varias atletas del equipo de básquetbol de NIU. Las atletas hablaron de cómo el leer las hizo exitosas en la vida y en los deportes. Los estudiantes animaron a las jugadoras del equipo Huskies contra el equipo Iowa State. Durante el período de intermisión entre las dos mitades del partido, uno de nuestros propios estudiantes, Reed Dalen, fue llamado al centro de la cancha para jugar “musical chairs” (sillas musicales). NIU le dio a cada estudiante de nuestro grupo un regalo extra, un boleto gratis para asistir a un partido de básquetbol de los hombres más tarde esa misma noche. ¡Híjole! ¡Qué experiencia más fantástica para todos nuestros estudiantes de quinto nivel!

NOTICIAS DEL PRIMER NIVEL

Horton hears a who del Doctor Seuss, fue hecho vivo para los estudiantes del primer nivel en la Escuela Central cuando visitaron el Teatro Coronado para mirar Seussical. La comedia musical nos enseñó que “una persona es una persona no importa qué pequeña”. El “Who” más pequeño JoJo, los ayudó a darse cuenta de que “las cosas que pueden pensar hacen posible cualquier cosa.” Finalmente, aprendieron del amigo de Horton, Gertrude McFuzz, que lo mejor es ser sí mismo.

KINDERGARTEN

Las clases de kindergarten celebraron el Día de Acción de Gracias este año por crear un mural que representa el desembarco del Mayflower. Los estudiantes crearon peregrinos e indios individuales con los que decoraron el mural. Muchas gracias al señor Stevens por su ayuda de construir el fondo. Para ver las fotos del mural, por favor visiten nuestro sitio del web a www.d231.rochelle.net

LA ESCUELA CENTRAL HONRA A LOS VETERANOS

La Escuela Central honró El Día de los Veteranos el 11 de noviembre con tres Veteranos especiales. Unos residentes de Rochelle, un antiguo Capitán del Ejército Michael Koolidge, un miembro de la Guarda Nacional Dirk Bryant, y un oficial Naval Brad Wilson, respondieron a las preguntas de los estudiantes sobre una variedad de tópicos, incluso sus experiencias en las fuerzas armadas, la vida en las fuerzas armadas, qué significa ser un veterano, cómo debemos honrar a los Veteranos, etc. Cada uno de ellos habló de su vida y sus experiencias en las fuerzas armadas incluso dónde vivieron, adónde viajaron, cuáles trabajos tuvieron, y mucho más. La asamblea incluyó la Promesa de Lealtad y canciones patrióticas.

¡La Escuela Central fue orgullosa de dar la bienvenida a estos Veteranos! Los estudiantes

11

aprendieron mucho acerca de las fuerzas armadas y que los Veteranos son muy especiales. ! Gracias Michael, Brad, y Dick!

LA PTO PRESENTA LA NOCHE DE PELÍCULAS PARA LAS FAMILIAS

La PTO de la Escuela Central presentó la Noche de Películas Para las Familias el 13 de

noviembre. Las familias vinieron al gimnasio trayendo sus almohadas y mantas, listos para mirar Monsters Versus Aliens y listos para gozar del tiempo allí. El gimnasio fue abarrotado con familias animadas que gozaron de la película al estilo de teatro en la pantalla grande. ¡La noche fue un gran éxito! ¡Gracias a la PTO de la Escuela Central por proveer una noche tan divertida a las familias de la Escuela Central! Reúnanse con nosotros otra vez cuando lo hacemos en la primavera!

EL DESAFÍO DE UN MILLÓN DE MINUTOS CONTINÚA.

¡Los estudiantes de la Escuela Central se fijaron una meta muy alta de leer 1,000,000 de minutos para el final del año escolar! Cada estudiante tiene una meta personal de 400 minutos por mes de leer fuera del salón de clase. Al final de cada mes, los estudiantes devuelven su calendario de lectura. Si alcanzan la meta, habrá un carnaval para la escuela entera al final del año. Para el mes de noviembre los estudiantes leyeron 167,074 minutos.

Además, el maestro(-a) de cada salón de clase nombra la “estrella de los lectores”, que es alguien que ha leído mucho durante el mes. Las “estrellas de los lectores” de cada clase reciben \$5 en “cougar cash” que pueden gastar en la tienda de la escuela. Esos lectores incluyen....

- Kindergarten - La clase de la señora Kessen - Cecilia Vargas
 - La clase de la señora Kennay - Tristan Simms
 - La clase de la señora Alpano - Robert Escobar
- Primer Nivel - La clase de la señora Nicol - Aiden Seldal
 - La clase de la señora Hunley - Ryan Paxton
 - La clase de la señora Guzmab - Michelle Samano
- Segundo Nivel - La clase de la señora Lieving - Amy Price
 - La clase de la señora Ebert - Lizette Caballero
 - La clase de la señora DaCosta – Zack Capes
- Tercer Nivel --- La clase de la señora Andrew - Benjamin DaCosta
 - La clase de la señora Meurer - Marc Anthony Marin
 - La clase de la señora Dummer - Haley Vogt
- Cuarto Nivel – La clase de la señorita Gardell – Scott Broussard
 - La clase de la señorita Fletcher – Jessica Hernandez
- Quinto Nivel - La clase de la señora Frankfother – Jake Wyatt
 - La clase de la señora Kurz – Ambur Hawkins
 - La clase de la señorita Jackson – John Patterson

¡Magnífico trabajo! ¡Sigamos leyendo!